



## INFORME DE DIFUSIÓN PROGRAMA FORMACION PARA LA PARTICIPACION

### **1 Nombre de la propuesta :**

ASISTENCIA A FERIA AGROALIMENTARIA ANUGA 2003

### **1.1 Modalidad**

Participación de productor y Agroindustria en feria tecnológica

### **1.2 Lugar donde se llevo a cabo la formación**

Alemania / Colonia

### **1.3 Rubro / Area temática de la actividad de formación**

Frutales/Agroindustria, Generación y comercialización de productos con mayor valor agregado

### **1.4 Fecha en la que se efectuó la actividad de formación:**

09 al 16 de Octubre de 2003

### **1.5 Postulante**

Agrícola El Roble Ltda..

### **1.6 Entidad Responsable**

Agrícola El Roble Ltda.

### **1.7 Coordinador**

Juan Luis Piwonka Ariztía

### 1.8 Identificación de los participantes de la propuesta

NOMBRE	RUT	TELEFONO FAX E-MAIL	DIRECCION POSTAL	ACTIVIDAD PRINCIPAL	FIRMA
Juan Luis Piwonka Ariztía		(02) 4600350		Agricultura	
		(02) 4600510			
		jlpiwonka@guallarau co.cl			
Rodrigo Aguayo Pumpin		(02) 4600350		Comercialización de productos agroindustriales	
		(02) 4600510			
		raguayo@guallarauc o.cl			

## 2. ACTIVIDADES DE TRASFERENCIA

### 2.1. Resumen actividades de transferencia **PROPUESTAS**

FECHA	ACTIVIDAD	OBJETIVO	LUGAR	Nº y TIPO BENEFICIARIOS
17 Diciembre	Día de Campo	Mostrar las perspectivas de la pulpa de lúcuma en el mercado nacional y de exportación.	Longotoma	Agricultores de lúcuma e industria que utiliza el puré de lúcuma como materia prima (ind. Helados)
28 Noviembre	Artículo	Resultados de los conocimientos y alcances de Anuga desde el punto de vista técnico y económico.	Revista Agronegocios - Fundación Chile	Lectores
20 Noviembre 2003	Información en página Web	Mostrar la magnitud de encuentro de la feria Anuga, los alcances de los temas tratados durante las conferencias, el nivel actual de la industria de alimentos en el mundo y las perspectivas de la pulpa de lúcuma en los mercados internacionales.	Fepach, Odepa, FIA	Agroindustria y público en general del sector agrícola .



## 2.1. Resumen actividades de transferencia REALIZADAS

FECHA	ACTIVIDAD	OBJETIVO	LUGAR	Nº y TIPO BENEFICIARIOS
28 Noviembre	Publicación de artículo.	Resultados de los conocimientos y alcances de Anuga.	Revista Agronegocios Fundación Chile, edición Diciembre.	Lectores.
18 Diciembre	Presentación de charla técnica	Difusión de las experiencias, resultados obtenidos y conclusiones de la asistencia a la Feria Anuga.	Facultad de Agronomía de la Universidad Católica de Chile.	aprox. 40 personas, estudiantes y agricultores de especies subtropicales (papayas, lúcumas, chirimoyas).



## 2.2. Detalle por actividad de transferencia **REALIZADAS**

Fecha 28/11

Santiago, Fundación Chile.

Se publicó en la edición de Diciembre en la sección de noticias una reseña en lo consistió la visita a esta feria. Se adjunta texto del reportaje reportaje.

Fecha 18/12

Quillota, Universidad Católica de Valparaíso, Facultad de Agronomía.

La actividad consistió en una charla técnica muy amplia en que se describieron las empresas participantes una reseña general sobre lo que es la Feria Anuga y específicamente se explicó el proceso industrial de la lúcuma y sus alternativas de mercado. Luego se expuso con apoyo audiovisual los puntos de interés visitados y las principales conclusiones obtenidas. Se adjunta CD con fotos y CD con presentación de la empresa y los productos.

### 2.2. Especificar el grado de éxito de las actividades propuestas, dando razones de los problemas presentados y sugerencias para mejorar.

---

En relación a la actividad propuesta que no se realizó correspondiente a la publicación en la página web no fue posible en diciembre debido a que no estaba disponible.

La charla técnica fue un éxito debido al interés que concitó y el grado de interacción que se produjo. Además de productores de lúcuma asistieron productores de otras especies pero con clima para potencialmente poner lúcuma por lo que se les pudo dar una visión de producción y comercialización de ésta.

La publicación en la revista de Fundación Chile concitó interés y se prestó para varios llamados y consultas en relación al tema por lo que deducimos que llegó al público esperado.

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

## **Apuestan por la Lúcuma como Nueva Oferta Exportable**

Interesados en el desarrollo comercial de la lúcuma como una nueva opción frutícola de exportación para Chile, ejecutivos de las empresas Agrícola El Roble y Comercializadora Novaverde asistieron a la feria Anuga, de Alemania, donde pudieron conocer los avances tecnológicos en el procesamiento de fruta y las alternativas de comercialización que existen para esta especie en particular.

Durante la visita los empresarios tomaron contacto con diversas instituciones que brindan asesoría en la estandarización de procesos agroindustriales (homogenización, pasteurización y sistemas de envasado aséptico) y de certificación de calidad. Ello les permitió determinar la forma óptima de proceso para que este producto sea envasado y comercializado según las exigencias de Europa y Estados Unidos.

Además, en el marco del New Food Congress realizado durante la feria, los ejecutivos expusieron acerca de la producción de frutas exóticas en Chile, como chirimoya, papaya y lúcuma, dando a conocer a la prensa especializada europea y a diversas empresas esta nueva oferta exportable de nuestro país.

La misión fue financiada por la Fundación para la Innovación Agraria (FIA) y en ella participaron Juan Luis Piwonka, gerente general de Agrícola El Roble, y Rodrigo Aguayo, gerente comercial de Comercializadora Novaverde.

**2.3. Listado de documentos o materiales mostrados en las actividades y entregados a los asistentes (escrito y/o visual). (Se debe adjuntar una copia del material)**

Tipo de material	Nombre o identificación	Idioma	Cantidad
Diapositivas	CD Power Point ANUGA	Español	15
Presentación en Flash	CD Presentación Guallarauco	Español / Inglés	1

### 3. ASPECTOS ADMINISTRATIVOS

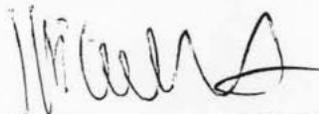
Indicar los problemas administrativos que surgieron en la preparación y realización de las actividades de difusión.

**No hubo problemas administrativos**

Fecha:

4/2/2003

Firma responsable de la ejecución:







GOBIERNO DE CHILE  
FUNDACIÓN PARA LA  
INNOVACIÓN AGRARIA

SOCIEDAD  
GARDIAZABAL Y  
MAGDAHL LTDA.



FRANCISCO GARDIAZABAL I., representante de Sociedad Gardiazabal y Magdahl Ltda., entidad responsable de la "Gira de cítricos y V Congreso Mundial de la Palta, España, Octubre 2003", tiene el agrado de invitar a usted a una charla técnica para dar a conocer las experiencias y resultados obtenidos en esta actividad, la que tuvo financiamiento de la Fundación para la Innovación Agraria (FIA).

JUAN LUIS PIWONKA A., participante en la Actividad de Formación "Asistencia a feria Agroalimentaria ANUGA, Octubre 2003", realizada en Colonia, Alemania, tiene el agrado de invitarle a una charla técnica para dar a conocer las experiencias y resultados obtenidos a través de la asistencia a dicha Feria. Esta participación contó con el apoyo del Programa de Formación de la Fundación para la Innovación Agraria (FIA).

Estas charlas se realizarán en la Facultad de Agronomía de la Universidad Católica de Valparaíso, Ubicada en camino la Palma s/n, Quillota, el Jueves 18 de Diciembre 2003. El programa de charlas es el siguiente:

- |               |  |
|---------------|--|
| 9:00 – 10:00  | Charla sobre la "Asistencia a feria Agroalimentaria ANUGA, Octubre 2003"                                     |
| 10:00 – 11:00 | Charla técnica sobre resultados de "Gira de cítricos y V Congreso Mundial de la Palta, España, Octubre 2003" |
| 11:00 – 11:30 | Café   |
| 11:30 – 12:30 | Charla técnica sobre resultados de "Gira de cítricos y V Congreso Mundial de la Palta, España, Octubre 2003" |

Estas actividades son sin costo. Agradeceremos su asistencia y difundir esta invitación a los interesados que usted conozca.

Se ruega confirmar su asistencia a los teléfonos (33)310766 – (2) 4600350 para una mejor organización del evento.

Santiago, 3 de Diciembre de 2003